

151  
-----  
79

Ч. Айтматов атындагы тия жанэ адабият институту  
Кол жазмалар фондусу  
Инв. № 257  
Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясынын  
Түрөлөгөрдүк жана экономикалык илимдер бөлүмү

151

79

151 - 79

Трактат по шариату. Казань, 1903 г.

کتاب عزّة ماب نصیحة الصی

ع اولندی قزانده مطبعة کریمیه ده کندی مصارف لری ایلان ۱۹۰۳ نجی یلده

کتاب باصله اقبینه پیطار بورغ سینزوری طرفندن رخصت ویرله شدر ۲۱ نجی مایده

۱۹۰۳ نجی یلده

Дозволено цензурою, С.-Петербургъ. 21 Мая 1903 года.

КАЗАНЬ.

Типографія Торговаго Дома Братьевъ Каримовыхъ  
1903

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين \* والصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآ  
 اجمعين \* اما بعد \* عبد الله ابن عباس رضی الله عنهما روايت قيلور اول سرور کا ثناء  
 ومفخر موجودات سيد مجتبی محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم دين فچان قیامت کوئی  
 بولسه آمانابه و صدقنا عرصات مید انن توز کا یلر وتقی ترازونی عرش آستین  
 کلتور کا یلر اوج منک یلق صراطنی جهنم تموغی ننگ او ستون دین تارتقایلر قلد  
 نچکا وقاچدین یتکر اک بولغای خلایق ننگ ازلین و آخرین حاضر قیلغایلر بار  
 یغلابو بلانغاچ تزیں چو گوپ صوصا غلق برله یغلابو اول کون ننگ هیبتند  
 تنرا یو کلکایلر تقی نفسی نفسی تیکایلر و آ یغایلر ای خدایمانکا خلاص بیرکل منم اوغلا  
 او شاغم و اهل بیتم کا هر نه تلسنگ قیلغل لکن بار چه درمان سزلرننگ دس  
 گیر ای خدای تعالی اوزی تر رسن تقی هر نه کم یاشرین آشکاره اشلر عمر نه قیلغار  
 بولسه یا خود دیکان و اندیشه قیلغان بولسه بار چه سنی برین برین دیکایلر و کرا  
 کاتبین فرشته لری ینه اول قل ننگ عمل لرین بتکان بولغایلر اول کون ننگ هیبت  
 برلان آ ننگ باشی او سننگ تور و ب بار چه سنی اول قل ننگ قولیغه برکا یلر اول خورقلر  
 وتقی رسوایقلر اول حجات برله و اول پشیمانلق لر برله یورتکایلر ینه دخ  
 رب الارباب دین ند اکلکای فلان بند نی حسابغه حاضر قیلنک زلر تیب حاضر قیلغایلر  
 اول بند مالنی حلال دین بیغان بولغای حرام برکا صرف قیلغان بولغای فرمان بولغایک  
 اول کم ایرسه نی باشی توبان تموغغه آتقایلر (بس ینه دخی بر کم ایرسه نی کلتور کا یلر  
 مالنی حرام دین بیغان بولغای و حلال برکا صرف قیلغان بولغای آنی ینه تموغغه آتقایلر  
 ) و ینه بر کم ایرسه نی کلتور کا یلر مالنی حلال دین بیغان بولغای و حلال برکا صرف قیلغار  
 بولغای خدای تعالی دین ند اکلکای اول کم ایرسه نی قیامت اسسی لیکنده توتقایلر  
 حساب قیلغای هر درمی و هر پولی بولسه قایدین کلتور دنک و قایدہ صرف قیلد ننگ  
 و خدای تعالی ننگ حقس مالنک دین اوتاد نکمو یا یوقمو درویش و مسکین لر کا  
 و مستحق لر کا احسان قیلد نکمو یا یوقمو تیب برین برین حساب قیلغایلر و اگر  
 اوشبو بای کم ایرسه تمامین برینه کلتور کان بولسه درویش لر دین یوزیلدین

پونك او جماغه بارغاي آندين صونك پيغمبر صلى الله تعالى عليه وسلم ايندى اى  
 لكين آدم اوغلانلىرىنى اوچون دنيانى جمع قىلسا سز حلال مال اوچون اوشبونى داغ  
 ساب قىلادىر لر و حرام اوچون مونداغ عداپ قىلادىر لر ينه حضرت رسول الله عليه  
 سلام ايدىلر دايم دنيا شرتدين تنكرى تعالى كا سغنا تورنكز لر و دعا قىلنكز لر  
 الهى من سنكا صغور من دنيا دىن و دنيا ننگ خوشاغدىن منى آخرى كا مشغول قىلغل  
 اقل كشي آنداغ بولغايمك آخرت اشين دنيا اشيندىن بورون قىلغايلر و دنيا فايده  
 يغه اشانوب آخرت اشين كىچوكتور مكابىلر (ينه ابو درداء رضى الله عنه ايدىلر من  
 وچ تورليك كشي دين عجب كا قالور من (اول اولكم) دنيانى اسنا كوچيدن بىلور كم  
 نيا آنتك برلان باقى قالماز و اولم آنى استر العاين قويماز و تقى (اينكى اولكم) غافل  
 رلور غافل لكندىن هر نه قىلسه دنيا اوچون قىلور آخرتنى يادىكا آلماز بىلور كم  
 حورت كىلماين قالماز (اوچونچى اول كشي كم) دايم كولا ر و بىلمز كم خداى تعالى آندىن  
 سودمو و يايو قومو تورر (وينه عبد الله بن عباس رضى الله عنهما ايدىلر فحان قىامت  
 كوني بولسه دنيانى كلنور كايلىر برقارى زشت صورتلىك يمان يوزليك چقر  
 كوزليك بولغاى و تشلرى آغزندن تشقارى چقب كىلكاى و اير يغلرى يوقارى  
 و تاركان بولغاى بيغايبت يمان صاصىغ ايسلىك بولغاى هر كم آنى كورسه قورقغاى  
 سا قىلغوچى فرشته لر ندا قىلغايلر اى ملايقلر اوشبونى تانور موسلز بارچه  
 ملايقلر آيغايلر نعوذ بالله بهنى تنكرى تعالى كا صغور مز لر آنى تانماقدىن آيغايلر  
 ي بيچاره لر و اى بد بختلر اوشبو اول دنيا در كم سزلر آنى اولو غلا دنكز آنتك اوچونكم  
 ز مسكين لر در و يشار ننگ كونكلى ايتما دنكز اوزنكز اوزنكز ننگ دىنكزنى آنكا  
 تانكز اوشبو اول دنيا در كم سزلر آنى دوست توتد نكز فرمان بولغايمك دنيانى  
 موغغه آنتكلر تيب (بس دنيا آيغاى اى بر خدا فاني منكا ايبى اركان دوستلر يم  
 مان بولغايمك دنياننگ دوستلر ينى دنيا برله موغغه آنتكلار تيبوب آندىن صونك  
 نيانى و دنياننگ دوستلر ينى دنيا برلان باش توبان موغغه آنتغايلر (منقول تورر كم  
 مان قىامت كوني بولسه (آمنابه و صدقنا) بارچه عالم خلقنى چمه تورليك گروه قىلوب  
 ساب برينه كلنور كايلىر و عدل ترازونى آراده قويغايلر آندىن صونك (اولكى)  
 ر و هنى كلنور كاي لار اول قازىلر بولغاى (اينكى) گر و هنى كلنور كايلىر اول يكتلار  
 و لغاى (اوچونچى) گر و هنى كلنور كايلىر آنلر باى لر بولغاى (تورتچى) گر و هنى  
 كلنور كايلىر آنلر فقير لر بولغاى بس حق تعالى طرفندن اى قارتلر سزلر نى اوچون  
 باعت و عبادت قىلما دنكز لار من سزلاره پيغمبر لار بىردم و كتابلر بىردم و قرآن  
 بىردم و عالم لر بىردىم و عمر بىردىم و مال بىردىم و بالالار بىردىم نه اوچون سز بىم